

SETTEMBRE DANTESCO 2013
Basilica di San Francesco/Tomba di Dante
Ravenna, Italia

XIX rassegna di conversazioni e letture internazionali
LA DIVINA COMMEDIA NEL MONDO
dedicata alle versioni:

UCRAINA
Sabato
14 settembre 2013
ore 21
(durata 1 ora e 30')

n. 47 Conversazione sulla presenza di Dante in **Ucraina** e sull'ultima versione della *Divina Commedia* in lingua **ucraina** tradotta dallo studioso poliglotta **E.A.Drob'jazko**.

Partecipano gli esperti: **Maksym Strikha**, dell'Università di Kiev e **Giovanna Brogi**, dell'Università di Milano.

Segue la **lettura** in italiano e in versione ucraina del **XVII canto dell'Inferno** con **Francesca Sarah Toich** e l'esperto **Maksym Strikha**.

A conclusione, consegna del riconoscimento speciale **"Il lauro dantesco"** ai partecipanti la rassegna e, **"ad honorem"**, al dantista di chiara fama **Marco Santagata**.

GALLEGA
Venerdì
20 settembre 2013
ore 21
(durata 1 ora e 30')

n. 48 Conversazione sulla presenza di Dante in **Galizia** e sull'ultima versione della *Divina Commedia* in lingua **gallega**, tradotta dallo scrittore e traduttore **Darío Xohán Cabana**.

Partecipano: il **traduttore** e l'esperta **Giulia Lanciani**, dell'Università di Roma.

Segue la **lettura** in italiano e in versione gallega del **VI canto del Purgatorio** con **Alessandro Sorrentino** e il traduttore **Darío Xohán Cabana**.

A conclusione, consegna del riconoscimento speciale **"Il lauro dantesco"** ai partecipanti la rassegna e, **"ad honorem"**, al fautore della riproposta dello storico **"Bollettino Dantesco"**, **Franco Gàbici**.

ESTONE
Venerdì
27 settembre 2013
ore 21
(durata 1 ora e 30')

n. 49 Conversazione sulla presenza di Dante in **Estonia** e sulla prima versione della *Divina Commedia* in lingua **estone** (attualmente in corso di stampa) tradotta dallo studioso **Harald Rajamets** e completata dall'italianista **Ülar Ploom**, dell'Università di Tallinn e già autore delle note al testo.

Partecipano: il **co-traduttore** e l'esperto **Mihhail Lotman**, dell'Università di Tallinn.

Segue la **lettura** in italiano e in versione estone del **VI canto del Paradiso** con **Riccardo Pratesi** e il co-traduttore **Ülar Ploom**.

A conclusione, consegna del riconoscimento speciale **"Il lauro dantesco"** ai partecipanti la rassegna e, **"ad honorem"**, alla memoria del noto studioso e divulgatore dell'opera di Dante, **Corrado Gizzi**.

All'organo
Paola Dessì

Ingresso libero

Le 49 versioni (dall'Europa, Asia, Nord e Sud America, Africa) fanno seguito alle 100 serate del Progetto Dante-Ravenna con la prima lettura in Italia del poema dantesco, raccontato e letto da Vittorio Sermoni a diretto contatto col pubblico (triennio 1995-'97).

Conduce le conversazioni
Alessandro Gentili

a cura di Walter Della Monica

Comitato promotore: Comune di Ravenna, Centro Dantesco, Soc.D.Alighieri, Centro Relazioni Culturali – *Segreteria organizzativa:* Centro Relazioni Culturali, via Ponte Marino, 2 - 48121 RA – *Sponsor unico:* Fondazione Cassa di Risparmio - Ravenna – *Collaborazione:* Regione Emilia-Romagna – *Informazioni:* tel. 054439972 pomeriggio crcc@comune.ra.it; www.centrorelazioniculturali.it